

一部比故事书更有趣的科普
一部关于大自然四季变化的百科全书
部分内容被选定为小学语文教材必修课程

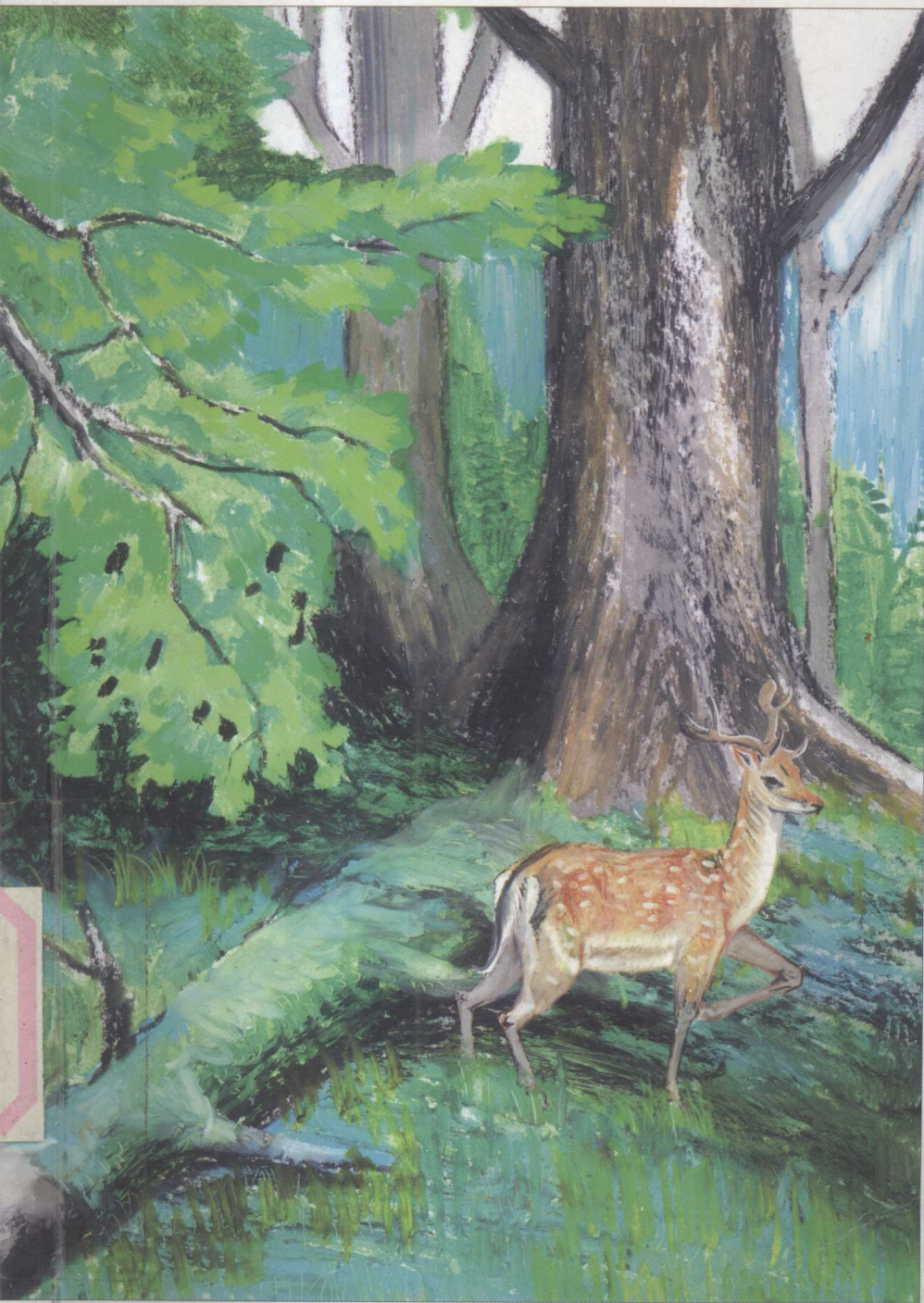
森林报

夏

彩色注音版

〔苏〕维·比安基◎著 王汶◎译

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



彩色注音版

森林报 夏

[苏] 维·比安基◎著

王 汶◎译





图书在版编目 (CIP) 数据

森林报: 彩色注音版. 夏 / (苏) 比安基著; 王汶译.

—南昌: 二十一世纪出版社, 2009.12 (2010.3重印)

ISBN 978-7-5391-5325-4

I. ①森… II. ①比… ②王… III. ①森林—儿童读物

IV. ①S7-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第231164号

森林报·夏

[苏] 维·比安基 / 著 王 汶 / 译

策 划 张秋林
责任编辑 林 云 孙 迎
装帧设计 阎 虹
插图绘画 赤 卧 吴子晋
出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林
经 销 全国各地书店
印 刷 江西华奥印务有限责任公司
版 次 2010年1月第1版 2010年3月第2次印刷
印 数 10001~20000册
开 本 720mm×900mm 1/16
印 张 9
字 数 30千字
书 号 ISBN 978-7-5391-5325-4
定 价 15.00元

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)





目 录

No.4 鸟儿做窠月 (夏季第一月)

林中大事记 006

6月——蔷薇花开 //006 还有谁会做窠 //013 用什么材料造房子 //014

热热闹闹的生命 017

狐狸怎样撵出了老獾 //017 有趣的植物 //020 会变戏法的花 //021 神出鬼没的夜行大盗 //023 勇敢的小鱼 //026 谁是凶手 //028 六只脚的鼯鼠 //030 刺猬救了她 //033 蜥蜴 //035 金线虫 //037 重造森林 //038

渔猎生活 041

祝你钩钩不落空! //041 捉虾 //046 稀罕事儿 //050

No.5 雏鸟出世月 (夏季第二月)

林中大事记 060

7月——夏季的头顶 //060 可怕的雏鸟 //062 小熊洗澡 //067 浆果 //070 猫奶大的兔子 //072 小的把戏 //073 当面瞒过 //075 可怕的花 //077

植物趣闻

079

欢迎水来冲 //079 夏末的铃兰 //081 请爱护森林 //083

渔猎生活

085

夏猎开禁了 //085

No.6 结队飞行月（夏季第三月）

林中大事记

092

8月，是闪光的月 //092 蜘蛛飞行家 //093 捉强盗 //096 狗熊吓死了 //103
“雪花”纷飞 //106

来认识蘑菇

110

食用蕈 //110 毒蕈 //113

渔猎生活

116

带猎狗打猎 //116

yì nián fēn zuò gè yuè de tài yáng shī piān
一年，分作12个月的太阳诗篇

No.4

鸟儿做窠月

(夏季第一月)

6月21日到7月20日

太阳进入巨蟹宫



lín zhōng dà shì jì 林中大事记



yuè qiáng wēi huā kāi
6月——蔷薇花开

hòu niǎo bān wán le jiā xià tiān kāi shǐ le xiàn zài de bái zhòu
候鸟搬完了家，夏天开始了。现在的白昼
zuì cháng zài yáo yuǎn de běi fāng wán quán méi yǒu hēi yè le ——
最长；在遥远的北方，完全没有黑夜了——
tài yáng gè xiǎo shí dōu zài tiān shàng zài cháo shī de cǎo dì shàng
太阳24个小时都在天上。在潮湿的草地上，
huā er yuè lái yuè fù yú yáng guāng de sè cǎi jīn fèng huā lì
花儿越来越富于阳光的色彩——金凤花、立
jīn huā máo gèn shén me de bǎ cǎo dì rǎn de yí piàn jīn huáng
金花、毛茛什么的，把草地染得一片金黄。

zhè shí qī rén men zài yáng guāng càn làn de lí míng shí fēn
这时期，人们在阳光灿烂的黎明时分，
cǎi jí yào cǎo de cǎo jīng hé gēn yǐ bèi zài tū rán huàn bìng de shí
采集药草的草、茎和根，以备在突然患病的时
hou bǎ zhù cún zài tā men shēn tǐ lǐ de tài yáng de shēng mìng lì
候，把贮存在它们身体里的太阳的生命力，
yí dào zì jǐ shēn shàng lái
移到自己身上来。



yì nián zhī zhōng zuì cháng de yì tiān

yuè

rì

一年之中最长的一天——6月22日——

xià zhì guò qù le

夏至过去了。

cóng zhè yì tiān qǐ

bái zhòu kāi shǐ suō duǎn

suō duǎn de

从这一天起，白昼开始缩短，缩短的

sù dù màn jí le

gēn chūn tiān guāng míng zēng jiā de sù dù yí yàng

速度慢极了，跟春天光明增加的速度一样

màn

bú guò hái shì xiǎn de tǐng kuài

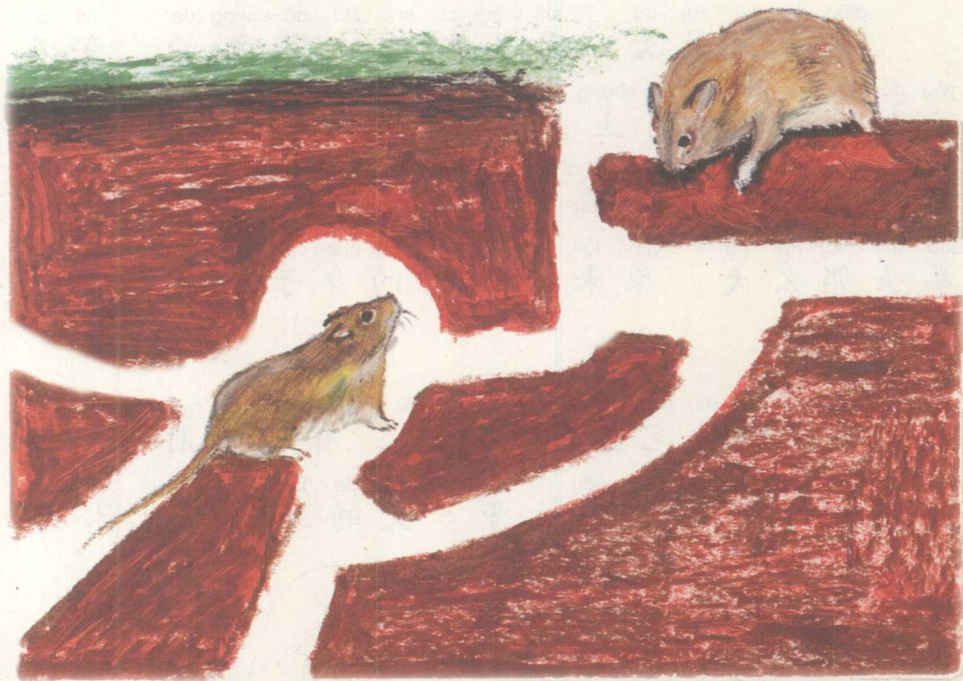
mín jiān shuō

xià tiān de

慢——不过还是显得挺快！民间说：“夏天的

tóu dǐng yǐ jīng cóng lí ba fèng li lù chū lái le

头顶已经从篱笆缝里露出来了……”



suǒ yǒu de míng qín dōu yǒu le zì jǐ de kē suǒ yǒu de kē lǐ
所有的鸣禽都有了自己的窠，所有的窠里

dōu yǒu le dàn shén me yán sè de dōu yǒu jiāo ruò de xiǎo shēng
都有了蛋——什么颜色的都有！娇弱的小生

mìng cóng báo báo de dàn ké xià tòu lù chū lái le
命从薄薄的蛋壳下，透露出来了。

wǒ men de tōng xùn yuán xiǎng zhǎo dào yì suǒ zuì hǎo de zhù zhái
我们的通讯员想找到一所最好的住宅。

kě shì yào què dìng nǎ yì suǒ zhù zhái zuì hǎo bìng bú shì yí jiàn róng
可是，要确定哪一所住宅最好，并不是一件容

yì shì ne
易事呢！

diāo de kē zuì dà shì yòng cū shù zhī dā chéng de jià zài
雕的窠最大，是用粗树枝搭成的，架在
yòu dà yòu cū de sōng shù shàng
又大又粗的松树上。

huáng nǎo dai dài jú niǎo de kē zuì xiǎo zhěng gè kē zhǐ yǒu xiǎo
黄脑袋戴菊鸟的窠最小，整个窠只有小
quán tóu nà me dà yuán lái tā zì jǐ de shēn zi bǐ qīng tíng hái
拳头那么大。原来它自己的身子，比蜻蜓还
yào xiǎo
要小！

tián shǔ de zhù zhái gài de zuì qiǎo miào yǒu xǔ duō qián mén hòu
田鼠的住宅盖得最巧妙，有许多前门、后
mén hé tài píng mén bù guǎn nǐ fèi duō dà de jìn er yě xiū xiǎng
门和太平门。不管你费多大的劲儿，也休想
zài tā de dòng lǐ zhuō zhù tā
在它的洞里捉住它。



juǎn yè xiàng bí chónɡ de zhù zhái zuì jīnɡ zhì juǎn yè xiàng bí
卷叶象鼻虫的住宅最精致。卷叶象鼻
chónɡ shì yì zhǒnɡ yǒu chánɡ wěn de jiǎ chónɡ tā bǎ bái huà shù yè de
虫是一种有长吻的甲虫。它把白桦树叶的
yè mài yǎo qù děnɡ yè zǐ kāi shǐ kū huánɡ de shí hòu bǎ yè zǐ
叶脉咬去，等叶子开始枯黄的时候，把叶子
juǎn chénɡ tǒnɡ er yònɡ tuò yè zhān shànɡ cí juǎn yè xiàng bí chónɡ jiù
卷成筒儿，用唾液粘上。雌卷叶象鼻虫就
zài zhè yuán tǒnɡ xíng de xiǎo fáng zǐ lǐ chǎn luǎn
在这圆筒形的小房子里产卵。

dài lǐnɡ dài de gōu zuǐ yù hé yè yóu shén ōu yè yīnɡ de kē zuì jiǎn
戴领带的勾嘴鹬和夜游神欧夜莺的窠最简



dān gōu zuǐ yù bǎ tā de gè dàn jiù xià zài xiǎo hé biān de shā tān
单。勾嘴鹬把它的4个蛋就下在小河边的沙滩
shàng ōu yè yīng bǎ dàn xià zài shù dǐ xià kū yè duī lǐ de xiǎo kēng
上，欧夜莺把蛋下在树底下枯叶堆里的小坑
wā lǐ zhè liǎng zhǒng niǎo dōu méi yǒu huā fèi shén me lì qì qù zào
洼里。这两种鸟，都没有花费什么力气去造
zhù zhái
住宅。

fǎn shé niǎo de xiǎo fáng zi zuì piàoliang tā bǎ xiǎo xiǎo de kē dā
反舌鸟的小房子最漂亮。它把小小的窠搭
zài bái huà shù zhī shàng yòng tái xiǎn hé qīng qiǎo de huà shù pí zhuāng shì
在白桦树枝上，用苔藓和轻巧的桦树皮装饰
le qǐ lái tā hái zài yì suǒ bié shù de huā yuán lǐ jiǎn dào yì xiē
了起来。它还在一所别墅的花园里，捡到一些
rén men pāo zài nà lǐ de cǎi sè zhǐ piàn yě biān zài kē shàng dāng zuò
人们抛在那里的彩色纸片，也编在窠上当做
zhuāng huáng le
装潢了。

cháng wěi ba shān què de xiǎo kē zuì shū fu zhè zhǒng shān què
长尾巴山雀的小窠最舒服。这种山雀
hái yǒu gè míng zi jiào zuò tāng sháo zi yīn wèi tā de shēn zi hěn xiàng
还有个名字叫做汤勺子，因为它的身子很像
yì zhī yǎo tāng yòng de cháng bǐng sháo er tā de kē lǐ céng shì
一只舀汤用的长柄勺儿。它的窠，里层是
yòng róng máo yǔ máo hé shòu máo biān de wài céng shì yòng tái xiǎn zhān
用绒毛、羽毛和兽毛编的，外层是用苔藓粘
chéng de zhěng gè kē shì yuán de xiàng gè xiǎo nán guā zài kē dǐng
成的。整个窠是圆的，像个小南瓜；在窠顶





zhèngdāngzhōng yǒu gè xiǎo yuán mén
正 当 中 ， 有 个 小 圆 门 。

hé fěi zi yòu chóng de xiǎo fáng zi zuì qīng biàn
河 榧 子 幼 虫 的 小 房 子 最 轻 便 。

hé fěi zi shì yǒu chì bǎng de kūn chóng tā men tíng xià lái de
河 榧 子 是 有 翅 膀 的 昆 虫 。 它 们 停 下 来 的
shí hou bǎ chì bǎng shōu lǒng gài zài jǐ bèi shàng qià hǎo zhē mò
时 候 ， 把 翅 膀 收 拢 ， 盖 在 脊 背 上 ， 恰 好 遮 没
quán shēn hé fěi zi de yòu chóng méi yǒu chì bǎng quán shēn guāng guāng
全 身 。 河 榧 子 的 幼 虫 没 有 翅 膀 ， 全 身 光 光
de méi yǒu dōng xī bì tǐ tā men zhù zài xiǎo hé hé xiǎo xī de dǐ
的 ， 没 有 东 西 蔽 体 。 它 们 住 在 小 河 和 小 溪 的 底
shàng
上 。



hé fěi zi de yòu chóng zhǎo dào yì gēn xì zhī huò zhě yí piàn lú
河樞子的幼虫找到一根细枝或者一片芦
苇，跟自己的脊背差不多长短的，就把一个
shā ní xiǎo yuán tǒng zhān zài nà shàng miàn rán hòu dào pá jìn qù
沙泥小圆筒粘在那上面，然后倒爬进去。

zhè gāi yǒu duō me fāng biàn yào me quán shēn cáng zài xiǎo yuán
这该有多么方便：要么，全身藏在小圆
tǒng lǐ zài nà lǐ miàn ān ān jìng jìng shuì shàng yí jiào shuí yě
筒里，在那里面安安静静睡上一觉，谁也
bú huì kàn jiàn tā yào xiǎng nuó nuó dì
不会看见它；要想挪挪地

fāng jiù shēn chū qián jiǎo bēi zhe xiǎo
方，就伸出前脚，背着小

fáng zi zài hé dǐ pá shàng yí zhèn
房子在河底爬上一阵

zi zhè suǒ xiǎo fáng zi qīng
子——这所小房子轻

biàn dé hěn ne
便得很呢！

yǒu yì zhī hé fěi zi de
有一只河樞子的

yòu chóng zhǎo dào yì gēn luò zài
幼虫，找到一根落在

hé dǐ de xiāng yān zuǐ er zuān
河底的香烟嘴儿，钻

le jìn qù jiù nà yàng dài le tā
了进去，就那样带了它



dào chù lǚ xíng
到处旅行。

yín sè shuǐ zhī zhū de fáng zi zuì qí guài tā zhù zài shuǐ dǐ
银色水蜘蛛的房子最奇怪。它住在水底，
zài shuǐ cǎo jiān zhāng shàng yí miàn zhī zhū wǎng zài yòng máo róng róng de
在水草间张上一面蜘蛛网，再用毛茸茸的
dù pí cóng shuǐ miàn shàng dài lái yī xiē qì pào fàng zài zhī zhū wǎng
肚皮，从水面上带来一些气泡，放在蜘蛛网
xià shuǐ zhī zhū jiù zhù zài zhè zhǒng yǒu kōng qì de xiǎo fáng zi lǐ
下。水蜘蛛就住在这种有空气的小房子里。



hái yǒu shuí huì zuò kē
还有谁会做窠

wǒ men hái zhǎo dào le yú kē hé yě shǔ kē
我们还找到了鱼窠和野鼠窠。

jī yú wèi zì jǐ zào le gè dì dì dào dào de kē zào kē de
棘鱼为自己造了个地地道道的窠。造窠的
gōng zuò yóu xióng jí yú lái zuò tā zào kē de shí hou zhǐ shuān nà
工作由雄棘鱼来做。它造窠的时候，只拴那
xiē fèn liàng zhòng de cǎo jīng zhè zhǒng cǎo jīng jiù shì yòng zuǐ cóng hé dǐ
些分量重的草茎，这种草茎就是用嘴从河底
xián dào shàng miàn qù yě bú huì piāo fú de xióng jí yú yòng cǎo jīng
衔到上面去，也不会漂浮的。雄棘鱼用草茎
zào qiáng bì hé tiān huā bǎn yòng tuò yè bǎ tā men zhān láo zài yòng
造墙壁和天花板，用唾液把它们粘牢，再用
tái xiǎn sāi shàng yí gè gè xiǎo kū long tā zài kē de qiáng shàng kāi liǎng
苔藓塞上一个个小窟窿。它在窠的墙上开两





shàn mén

扇门。

xiǎo lǎo shǔ de kē wán quán gēn niǎo kē yí yàng shì yòng cǎo yè
小老鼠的窠完全跟鸟窠一样，是用草叶
hé sī de xì xì de cǎo jīng biān chéng de tā de kē jià zài yuán bǎi
和撕得细细的草茎编成的。它的窠架在圆柏
shù de shù zhī shàng lí dì dà yuē yǒu liǎng mǐ gāo
树的树枝上，离地大约有两米高。



yòng shén me cái liào zào fáng zi
用什么材料造房子

sēn lín lǐ de fáng zi shì yòng gè zhǒng gè yàng de cái liào zào de
森林里的房子，是用各种各样的材料造的。



gē chàng jiā dōng niǎo de yuán kē nèi bì shàng tú zhe làn mù
歌 唱 家 鵪 鸟 的 圆 窠 ， 内 壁 上 涂 着 烂 木
xiè jiù xiàng wǒ men yòng yáng huī mǒ qiáng bì shì de
屑 ， 就 像 我 们 用 洋 灰 抹 墙 壁 似 的 。

jiā yàn hé jīn yāo yàn de kē shì yòng làn ní zuò de tā men
家 燕 和 金 腰 燕 的 窠 是 用 烂 泥 做 的 ， 它 们
yòng zì jǐ de tuò mo bǎ ní kē zhān de láo láo de
用 自 己 的 唾 沫 ， 把 泥 窠 粘 得 牢 牢 的 。

hēi tóu yīng yòng xì shù zhī dā kē yòng yòu qīng yòu nián de zhī
黑 头 莺 用 细 树 枝 搭 窠 ， 用 又 轻 又 黏 的 蜘
zhū wǎng bǎ nà xiē xì shù zhī zhān láo
蛛 网 ， 把 那 些 细 树 枝 粘 牢 。

shī zhè zhǒng xiǎo niǎo huì zài tǐng zhí de shù gàn shàng tóu cháo
鴉 这 种 小 鸟 ， 会 在 挺 直 的 树 干 上 ， 头 朝



xià pǎo shàng pǎo xià tā zhù zài dòng kǒu hěn dà de shù dòng lǐ
下，跑上跑下。它住在洞口很大的树洞里。

tā pà sōng shǔ chuāng dào tā de kē lǐ qù jiù yòng jiāo ní bǎ dòng kǒu
它怕松鼠闯到它的窠里去，就用胶泥把洞口
fēng qǐ lái zhǐ liú gè zì jǐ gāng gāng néng jǐ jìn qù de xiǎo dòng
封起来，只留个自己刚刚能挤进去的小洞。

máo sè lǜ lǐ tòu lán wài dài kā fēi sè bān wén de cuì niǎo
毛色绿里透蓝、外带咖啡色斑纹的翠鸟，
zào de kē zuì yǒu qù bú guò le tā zài hé àn shàng wā le yí gè
造的窠最有趣不过了。它在河岸上挖了一个
hěn shēn de dòng zài zì jǐ de xiǎo fáng jiān dì shàng pū le yí céng xì
很深的洞，在自己的小房间地上铺了一层细
yú cì zhè yàng tā jiù yǒu le yí tiáo ruǎn ruǎn de chuáng diàn zi
鱼刺。这样，它就有了一条软软的床垫子。

